



EDUCANDATO STATALE "MARIA ADELAIDE"

ISTITUTO SUPERIORE STATALE COMPRENSIVO

LICEO CLASSICO - LICEO CLASSICO EUROPEO – LICEO SCIENTIFICO INTERNAZIONALE OPZIONE CINESE
SCUOLA SECONDARIA DI I GRADO - SCUOLA PRIMARIA

CORSO CALATAFIMI, 86 - 90129 PALERMO

Telefono 0916572233 - Email PAVE010005@istruzione.it -

Pec pave010005@pec.istruzione.it - Sito WEB www.educandatomariadelaide.edu.it



Circ n 70 del 22/09/2023

EDUCANDATO STAT. M. ADELAIDE
Prot. 0024203 del 22/09/2023
IV (Uscita)

Alle/ai Docenti dei Licei 4 CI e 4 Eu
Alle Educatrici S. Cottonaro ,M.Scariano
M. Cassarà
Alle Coordinatrici delle classi interessate
Alla Coordinatrice dei Licei
Al Primo e Secondo Collaboratore della D.S.
Alle Collaboratrici della D.S. per il P.E
Allo Staff della Dirigenza
Alla DSGA
All'Ufficio Affari Generali
All'Ufficio Alunni
All'Ufficio Protocollo
Al Sito WEB

Oggetto: Progetto *Translation Slam*

Si comunica che anche quest'anno, nell'ambito del "Festival delle letterature Migranti", le/gli studenti di seguito elencate/i saranno coinvolte/i nelle attività previste dal progetto: "*Translation Slam*", una sfida a effettuare la migliore traduzione di un brano letterario che vedrà le/gli studenti del Maria Adelaide competere con quelle/i di un'altra scuola palermitana, guidate/i da un traduttore professionista. I

Il progetto è finalizzato a far conoscere **il mestiere di tradurre**, ad approfondire le costruzioni della lingua inglese e le differenze con l'italiano ed è indirizzato alle/agli studenti del triennio con una buona conoscenza della lingua inglese e una forte motivazione.

Le attività saranno svolte nel corso di 4 incontri che si terranno nelle seguenti date:

- 27 settembre: tecniche di traduzione e consegna del testo da tradurre dall'inglese in italiano, ore 15.30-17.30 nei locali dell'Educandato (Aula P26, primo piano corridoio Medie)
-
- 04 ottobre: revisione della traduzione e discussione – ore 15.30-17.30 nei locali dell'Educandato (Aula P26, primo piano corridoio Medie)
- 12 ottobre: Translation Slam e Premiazione della traduzione migliore - ore 09.00-13.00, presso Cre.zi Plus CantieriCulturali della Zisa
- 13 ottobre: 13 ottobre 2023 - ore 9:00 – 13.00, Presentazione dei libri: "Baba" di Mohamed Maalel e "Miraggi. Frammenti di mare" di Stella Sacchini interviene Marilina Giaquinta, presso Cre.zi Plus Cantieri Culturali della Zisa

La referente del progetto è la prof.ssa Milena Vela, a cui è possibile rivolgersi per qualsiasi altra informazione. Il progetto è inserito nell'ambito del PCTO.

4AEu: Armando Dalila, Botta Francesca, Calderone Paola, Caruso Silvia, La Barbera Sofia, Luna Giulia, Tommasino Federica
4C: Bacione Jessica, Barreca Giada, Castigliolo Diego, Ferlazzo Ludovica, Ferro Rosy, Leo Emanuele, Motta Sara, Taormina Mattia

LA DIRIGENTE SCOLASTICA

Dott.ssa Virginia Filippone

Firma autografa omessa ai sensi
dell'art. 3 del D. Lgs. n. 39/1993